

**Isang Yun**  
**윤이상**

Leben und Werk im Bild  
사진으로 보는 인생과 예술  
His Life and Work in Pictures









Walter-Wolfgang Sparrer

# Isang Yun    윤이상

Leben und Werk im Bild

사진으로 보는 인생과 예술

His Life and Work in Pictures

wolke verlag

Mit freundlicher Unterstützung von

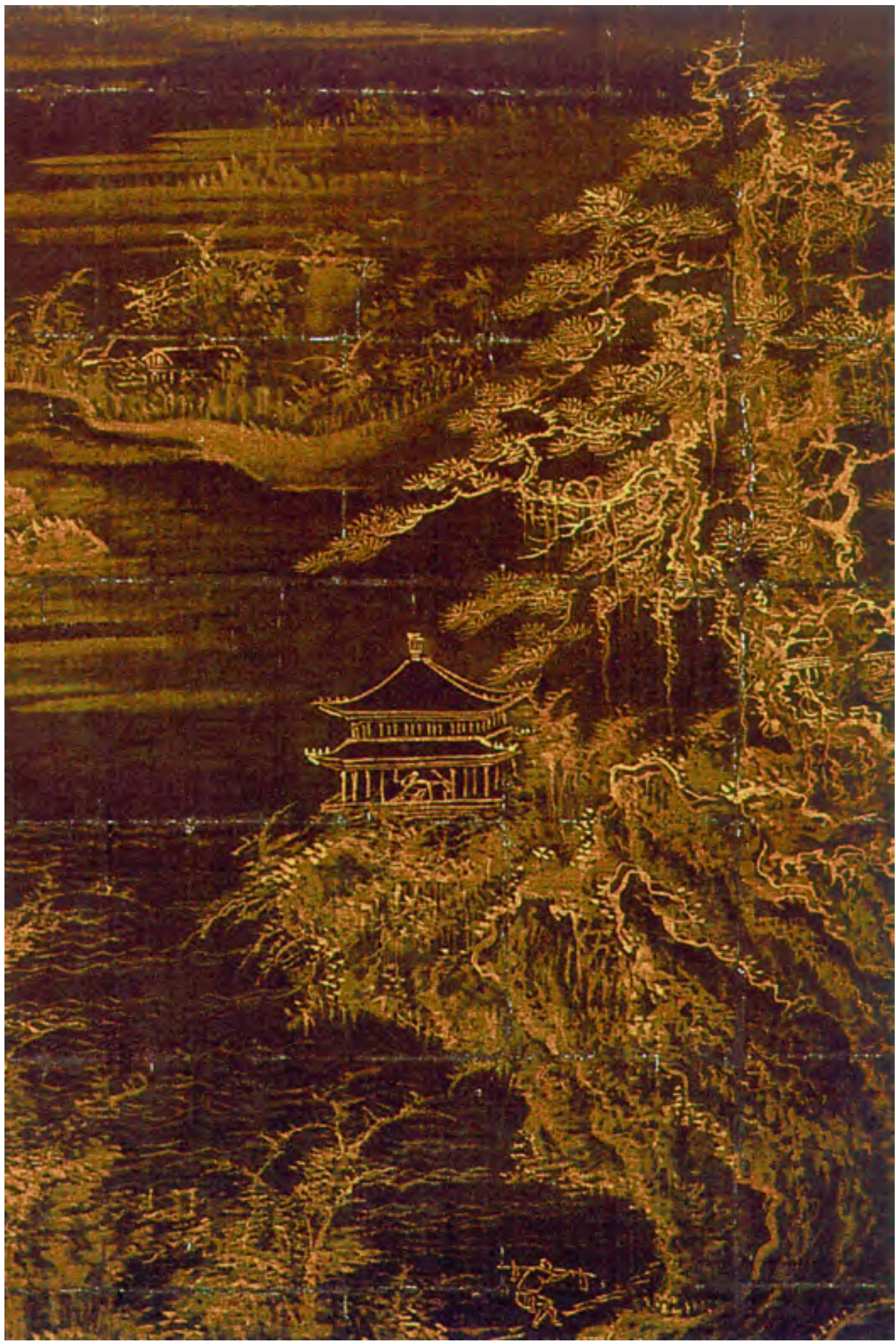


Marion Hofmann  
Tim Poulus  
Christoph Rinser  
Hansheinz Schneeberger (†)  
In-Sook Yun (Korean Classical Song Association)

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Erstausgabe             | März 2020  |
| Text und Bildauswahl    | Walter-Wolfgang Sparrer  |
| Englische Übersetzung   | Susan M. Praeder   |
| Koreanische Übersetzung | Eun-Mi Hong, Eun Young Park, Chungki Min, SoHyun Kim, WonCheol Kim   |
| Gestaltung und Layout   | Michael Pickardt   |
| Abbildungen             | Siehe Seite 300  |
| Umschlag                | Der weiße Tiger / Baekho / White Tiger<br>aus dem Großen Grab von Kangsö / from the Great Tomb of Kangsö<br>Gangseo Daemyo, Westwand der Hauptkammer (um 600) / West wall of the main chamber (around 600) |
| Druck                   | Steinmeier, Deiningen  |
| Verlag                  | Wolke Verlag, Hofheim am Taunus<br><a href="http://www.wolke-verlag.de">www.wolke-verlag.de</a><br>Alle Rechte vorbehalten   |

ISBN 978-3-95593-117-9







Von Wunden zu Meisterwerken

*Bum Goo Jong*

Wer ist Isang Yun?

*Marla Stukenberg*

Philosoph, Gelehrter, Lehrer und Zeitzeuge

*Uwe Schmelter*

Symbol für Frieden und Verständigung

*Florian Riem*

Vorbemerkung

*Walter-Wolfgang Sparrer*

상처는 어떻게 걸작으로 승화되었는가  
정범구

윤이상은 누구인가?

마를라 슈투켄베르크

철학자, 지식인, 학자, 당대의 증인

우베 슈멜터

평화와 상호 이해의 상징

플로리안 림

서문

발터 볼프강 슈파러



1 Kindheit

2 Jugend und Studium

3 Wiederaufbau, Krieg und Teilung

4 Tongyeong heute

유년기

청년시절과 학업

재건, 전쟁과 분단

오늘날 통영



5 Paris – Berlin

6 Ton und Tao I

7 Ton und Tao II

8 Taoismus, Buddhismus, Konfuzianismus

파리 – 베를린

음(音)과 도(道)I

음(音)과 도(道)II

도교, 불교, 유교



9 Entführung

10 Prozess, Protest und Freilassung

11 Prozess 3 – Pressestimmen aus Deutschland

12 Komponiert im Gefängnis: *Images*

납치

공판, 탄원운동, 그리고 석방

공판절차 3심 - 독일 언론보도

감옥에서의 작곡:<영상>



13 Musiktheater

14 Danksagung, Erinnerung, Engagement

15 Monologe und Solokonzerte

16 Märchen, Parabeln, Archetypen

뮤직씨어터

감사, 기억, 책임

독주곡과 독주협주곡

옛이야기, 우화, 원형



17 Kwangju 1980

18 Appellative Symphonik – Intime Kammermusik

19 Pyongyang

20 Letzte Werke

광주 1980

직설적인 교향악 - 내면적인 실내악

평양

말년의 작품

Von und über Isang Yun:  
Frühe Texte in Deutschland

Zitatnachweise

Bildquellen

윤이상의 글과 윤이상에 관한 글:  
독일에서의 과거 기록들

인용 출처

|   |     |
|---|-----|
| From Wounds to Masterpieces                                     | 8   |
| <i>Bum Goo Jong</i>   |     |
| Who Is Isang Yun?   | 10  |
| <i>Marla Stukenberg</i>   |     |
| Philosopher, Man of Erudition, Educator, and Witness to History | 13  |
| <i>Uwe Schmelter</i>  |     |
| A Symbol of Peace and Understanding                             | 15  |
| <i>Florian Riem</i>   |     |
| Prefatory Note  | 17  |
| <i>Walter-Wolfgang Sparrer</i>                                  |     |
| Childhood   | 20  |
| Youth and Study Years   | 32  |
| Reconstruction, War, and Division                               | 42  |
| Tongyeong Today   | 52  |
| Paris – Berlin  | 74  |
| Tone and Tao I  | 92  |
| Tone and Tao II   | 102 |
| Taoism, Buddhism, Confucianism                                  | 118 |
| Abduction   | 126 |
| Trials, Protests, and Release                                   | 138 |
| The Third Trial – Press Reports from Germany                    | 160 |
| Composed in Prison: <i>Images</i>                               | 174 |
| Music Theater   | 186 |
| Gratitude, Memory, Commitment                                   | 212 |
| Monologues and Solo Concertos                                   | 220 |
| Tales, Parables, Archetypes                                     | 230 |
| Kwangju, 1980   | 242 |
| Appellative Symphonic Music – Intimate Chamber Music            | 252 |
| Pyongyang   | 262 |
| Last Works  | 284 |
| By and about Isang Yun:   | 294 |
| Early Texts in Germany  |     |
| Works Cited   | 295 |
| Pictorial Credits   | 300 |